

SIGURO

Air Fryer

Air Fryer
Heißluftfritteuse
Horkovzdušná fritéza
Teplovzdušná fritéza
Forrólevegős fritőz

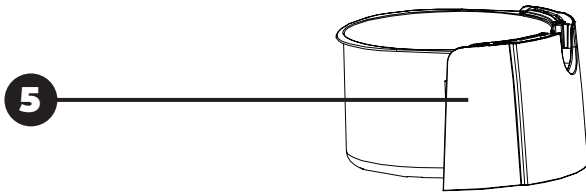
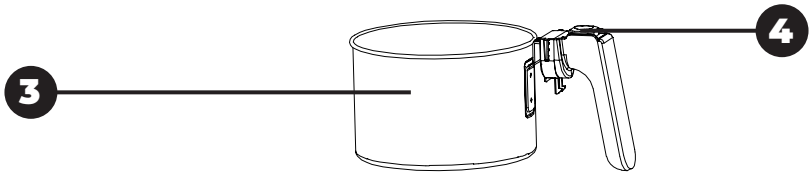
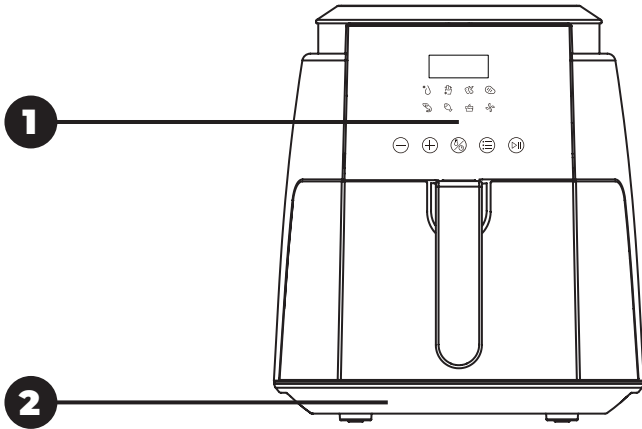


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AF-P250B

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Technical data	7
Use	7
Cleaning and maintenance	9
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Technische daten	13
Verwendung	13
Reinigung und wartung	15
ČESKY	17
Bezpečnostní informace	17
Technické údaje	20
Použití	20
Čištění a údržba	22
SLOVENSKY	23
Bezpečnostné informácie	23
Technické údaje	26
Použitie	26
Čistenie a údržba	28
MAGYAR	29
Biztonsági információk	29
Műszaki adatok	32
Használat	32
Tisztítás és karbantartás	34



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service is available to you at the e-mail address siguro@alza.cz or the operator on the vendor's helpline. For your convenience, in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are over 8 years of age and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and its power supply.
2. Before connecting the appliance to the electrical outlet, make sure that the technical data on the rating plate of the appliance correspond to the mains voltage.
3. If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified service centre in order to avoid a hazardous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
4. This appliance must not be plugged into a timer - controlled or remotely switched electrical outlet.
5. This appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial use.
6. Do not immerse the appliance or the power cord in liquids, expose it to rain or moisture, and use water only for cooking in accordance with these instructions. To protect against electric shock, do not immerse the power cord, plug or base in water or any other liquid.
7. Do not plug in or operate the controls with wet hands.
8. Do not touch the interior of the appliance during operation.

9. The appliance must not be used in close proximity to water, in bathrooms, showers and near swimming pools, where it may fall into the water or splash water on the product.
10. Do not bend the power cord over the edge of the table or other sharp edges, twist it or leave it near hot surfaces.
11. Always use the appliance on a flat, stable surface to prevent it from tipping over and to prevent hot liquids from spilling. Do not use the product in sinks, on drip trays or other uneven places.
12. Do not place the appliance in places where it may be exposed to high temperatures from stoves, radiators, gas appliances, etc.
13. Do not place the appliance on electrical and gas stoves and ovens.
14. When you are not using the appliance, first switch it off and then unplug it. Disconnect the power cord by pulling on the plug - never pull on the cord. Before maintenance and cleaning, switch off the appliance, unplug it and let it cool down. The appliance needs approximately 30 minutes to cool down for safe handling and cleaning.
15. Never connect or switch on the appliance without the fry pot properly inserted in the body of the cooker.
16. Do not immerse the base in water or liquid into the body of the cooker. Only the cooking vessel is intended to get wet.
17. Regularly check the power cord, plug and the entire appliance for damage. If you find any damage, stop using the appliance immediately and contact service.
18. Do not use a damaged or broken cooking vessel.
19. Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
20. Do not use outdoors.
21. The appliance should not be left unattended during operation.
22. Store the appliance dry in an indoor environment.
23. Do not attempt to repair, adjust or modify the appliance. There are no parts serviceable by the user inside.
24. Do not place other objects on the appliance, do not allow foreign objects to enter the openings and do not use it near walls, curtains, etc. Do not place the appliance on a wall or on other appliances.
25. The appliance heats up when in operation. Do not cover any openings, air intake or air outlet. Do not touch hot surfaces. Always use the handle. Use suitable tools and kitchen gloves when handling parts of the product during operation. Place the heated container and basket on heat-resistant surfaces only.
26. Do not attempt to carry a hot appliance. Extreme care must be taken when moving the appliance containing hot oil or other hot liquids.
27. Be careful, hot steam is released through hot air outlets during hot air frying. The steam is very hot! Keep a safe distance from the appliance to prevent burns. Keep hands and face a safe distance from steam and air vents. After removing the fry pot from the appliance, take extra care to avoid scalding from the hot steam that is released from the food.
28. Do not switch on the appliance when it is on its side or upside down.
29. The use of accessories and attachments not recommended by the

manufacturer may endanger persons or property.

30. The manufacturer declines any liability for damage caused by improper use or failure to follow the instructions in this manual. Improper use or non-compliance with the instructions will void the warranty.



WARNING – HOT SURFACE

Surfaces marked in this way become hot during use. Do not touch them!

Overview

- 1 Control panel
- 2 Fryer base
- 3 Frying basket
- 4 Button for pulling the fry pot out of the fryer / releasing the frying basket
- 5 Fry pot



TECHNICAL DATA

Dimensions (H × W × D)	308 × 270 × 370 mm
Weight	4.2 kg
Power	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	1500 W
Fry pot volume	4.7 l
Frying basket volume	3.5 l
Maximum temperature	200 °C

USE

The hot air fryer is a healthy alternative to frying while maintaining the flavors and aromas without fat and is extremely versatile. Thanks to the hot air, it cooks delicious food with little or no oil, which allows you to enjoy fried delicacies while maintaining the principles of a healthy lifestyle.

Before first use

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Clean the appliance following the instruction in the section **Cleaning and maintenance**.
- Place the fryer on a stable, even, heat-resistant surface to a height that is comfortable to use
- Always use the fryer fully assembled, that is with the frypot inserted, in which is inserted the frying basket. Otherwise, the fryer will not turn on.

Control panel description



Button to lower the temperature and / or time setting.



Button for selecting a preset cooking mode.



Button to increase the temperature and / or time setting.




Start/pause cooking button





Button for switching to the mode of custom setting of temperature and cooking time.








Basic control of a hot air fryer


The fryer can be used in two ways: using one of the preset programs or by custom setting the temperature and time.

If you want to use one of the preset programs, turn on the fryer and using the  button, select one of the programs. The currently selected program will be shown by a lit indicator. You can find an overview of available programs in the table below. The temperature and time will be set automatically and the fryer will turn off automatically when cooking is complete. You can adjust the temperature and time if necessary.


If you want to use a custom setting, turn on the fryer and then press the  button. Use buttons + and - to set the required temperature for cooking. Then press the button  once again and use again the buttons + and - to set the required cooking time. The fryer turns off after the set time elapses.

Overview of the preset programs

Program	Default temperature	Temperature setting range	Default time	Time setting range
 Defrosting	80 °C	35–90 °C	6 min	1–90 min
 French fries	180 °C	80–200 °C	15 min	1–90 min
 Chicken wings	180 °C	80–200 °C	15 min	1–90 min
 Steaks	200 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min
 Shrimps	180 °C	80–200 °C	10 min	1–90 min
 Fish	180 °C	80–200 °C	13 min	1–90 min
 Donuts and muffins	170 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min

Program	Default temperature	Temperature setting range	Default time	Time setting range
 Drying	70 °C	35–90 °C	4 hr	1–24 h

General frying instructions

1. Plug in the power cord and turn on the fryer.
2. Select a preset program or choose your own setting and start cooking by pressing the button . Once the fryer is preheated, a beep sounds and ADD appears on the display.
3. Grasp the fry pot by the handle and pull it out of the fryer. Set the fry pot on a stable, even, heat-resistant surface. Take extra care not to touch the heated surface.
4. Place the food in the frying basket in the fry pot and slide the pot back into the fryer. Do not overfill the basket! Never put food directly in the fry pot!
5. Some foods require shaking during frying. In this case, remove the fry pot by the handle from the fryer. Carefully shake the contents of the basket and then slide it back into the fryer to continue cooking.
6. When the set time has elapsed, an audible signal sounds and the fryer automatically shuts off. An audible signal (three beeps) will also sound in the middle of the program.
7. Carefully open the fry pot to make sure the food is ready. After cooking, remove the non-stick basket from the fry pot and empty it onto a tray or plate.

Warning:



Do not flip food out of the fry pot with the basket directly into the bowl or plate, since excess oil may collect at the bottom of the fry pot and spill onto the food. Always remove the basket from the fry pot first. **WARNING!** Place the fry pot on a stable surface before releasing the frying basket. There is a risk of injury if the pot is dropped.

Change of the temperature units

After selecting the program, press the + and - buttons simultaneously to change the temperature unit from °C to °F and vice versa.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the product and allow it to cool completely before cleaning. Wash all accessories, the fry pot and basket in hot water with detergent, or wash in the dishwasher.

- Immerse the fry pot and basket in water for thorough cleaning. Do not use abrasive cleaners for cleaning, as this may damage the non-stick coating and metallize the surfaces.
- Clean the interior walls of the product regularly. Gently wipe the oil with a warm cotton cloth and then dry it with a dry cloth.
- Never immerse the body of the appliance in water or any other liquid.
- Do not clean the fry pot with any metal tool to avoid damaging the surface coating.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt sind. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Geräts und des Netzkabels zu halten.
2. Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die technischen Daten auf dem Typenschild des Geräts der Netzspannung entsprechen.
3. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem qualifizierten Servicecenter ersetzen, um eine Gefahr zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden.
4. Dieses Gerät darf nicht an eine zeitgesteuerte oder ferngesteuerte Steckdose angeschlossen werden.
5. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Er

ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

6. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Flüssigkeiten, setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie Wasser nur zum Kochen gemäß diesen Anweisungen. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder die Gerätebasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden.
7. Stecken Sie das Gerät nicht in die Steckdose und bedienen Sie nicht die Bedienelemente mit nassen Händen.
8. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Innere des Geräts.
9. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, in Badezimmern, Duschen und in der Nähe von Schwimmbecken verwendet werden, wo es ins Wasser fallen oder Wasser auf das Produkt spritzen kann.
10. Biegen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder andere scharfe Kanten, verdrehen Sie es nicht und lassen Sie es nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
11. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, um ein Umkippen und das Verschütten heißer Flüssigkeiten zu verhindern. Verwenden Sie das Produkt nicht in Waschbecken sowie auf Abtropfflächen oder anderen unebenen Stellen.
12. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es hohen Temperaturen von Öfen, Heizkörpern, Gasgeräten usw. ausgesetzt sein kann.
13. Platzieren Sie das Gerät niemals auf Elektro- und Gasherde oder Elektro- und Gasöfen.
14. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie es zuerst aus und trennen Sie es dann vom Stromnetz. Trennen Sie das Netzkabel, indem Sie am Stecker ziehen - ziehen Sie niemals am Kabel. Schalten Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Das Gerät benötigt ca. 30 Minuten zum Abkühlen, um sicher gehandhabt und gereinigt zu werden.
15. Schließen Sie das Gerät niemals an oder schalten Sie es nicht ein, ohne dass der Behälter ordnungsgemäß in das Gerätegehäuse eingesetzt ist.
16. Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser und befüllen Sie den Gerätegehäuse nicht mit Flüssigkeiten. Flüssigkeiten gehören nur in das Kochgefäß.
17. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel, den Stecker und das gesamte Gerät auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen. Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
18. Benutzen Sie kein beschädigtes oder geplatzttes Kochgefäß.
19. Verwenden Sie den Verbraucher nur für den vorgesehenen Zweck.
20. Der Verbraucher ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.
21. Ein eingeschalteter Verbraucher sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
22. Bewahren Sie den Verbraucher im Innenbereich an einer trockenen Stelle auf.
23. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, einzustellen oder zu modifizieren. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

24. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät, lassen Sie keine Fremdkörper in die Löcher eindringen und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen usw. Stellen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder andere Geräte.
25. Während des Betriebs heizt sich das Gerät auf. Decken Sie keine Öffnungen sowie Luftzufuhr und Luftaustritt ab. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie immer den Griff. Benutzen Sie bei der Manipulation mit dem kochenden Gerät und einzelnen Teilen geeignete Utensilien und Topflappen. Stellen Sie das erhitzte Gefäß und den Korb nur auf hitzebeständige Oberflächen.
26. Stellen Sie niemals ein heißes Gerät um. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umstellen, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
27. Seien Sie vorsichtig, beim Braten mit Heißluft werden heiße Dämpfe durch die Afreigesetzt. Der Dampf ist sehr heiß! Halten Sie einen Sicherheitsabstand zum Gerät ein, um Verbrennungen zu vermeiden. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherem Abstand von den Dampf- und Luftaustrittsöffnung. Seien Sie beim Entfernen des Behälters aus dem Gerät besonders vorsichtig, damit Sie der heiße Dampf, der aus den Lebensmitteln austritt, nicht verbrüht.
28. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es auf der Seite oder auf dem Kopf steht.
29. Die Verwendung von Zubehör und Zubehöerteilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann Personen sowie Eigentum gefährden.
30. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine falsche Anwendung oder die Nichteinhaltung der in diesem Benutzerhandbuch angeführten Hinweise zurückzuführen sind. Im Falle einer falschen Verwendung oder der Nichteinhaltung der Hinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.



HINWEIS – HEISSE OBERFLÄCHE

Auf diese Weise gekennzeichnete Oberflächen werden während des Gebrauchs heiß. Nicht berühren!

Übersicht



- 1 Bedienfeld
- 2 Gerätebasis
- 3 Frittierkorb
- 4 Knopf zum Herausziehen des Frittierbehälter aus der Fritteuse / zum Loslassen des Frittierkorb
- 5 Frittierbehälter

TECHNISCHE DATEN

Ausmaße (H × B × T)	308 × 270 × 370 mm
Gewicht	4,2 kg
Stromversorgung	220–240 V ~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	1500 W
Kapazität des Frittierbehälters	4,7 l
Kapazität des Frittierkorbs	3,5 l
Maximale Temperatur	200 °C

VERWENDUNG

Die Heißluftfritteuse stellt eine gesunde Alternative zum Braten dar, bei der Geschmack und Aroma ohne Fett erhalten bleiben. Sie ist äußerst vielseitig. Dank der heißen Luft wird köstliches Essen mit wenig oder gar keinem Öl zubereitet, sodass Sie gebratene Leckereien genießen können, während Sie die Grundsätze eines gesunden Lebensstils beibehalten.

Vor der Erstverwendung

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel **Reinigung und Wartung**.
- Stellen Sie die Fritteuse auf eine stabile, gerade, hitzebeständige Oberfläche in einer Höhe, die bequem zu bedienen ist
- Verwenden Sie die Fritteuse immer vollständig montiert, dh mit eingesetztem Frittierbehälter, in den der Frittierkorb eingesetzt ist. Andernfalls lässt sich die Fritteuse nicht einschalten.

Beschreibung des Bedienfelds



Taste zur Reduzierung der Temperatur- und/oder der Zeit.



Taste zur Auswahl eines voreingestellten Modus für die Zubereitung des Gerichts.



Taste zum Erhöhen der Temperatur und/oder der Zeit.



Taste zum Starten/Unterbrechen der Vorbereitung.



Taste zum Umschalten in den Modus der benutzerdefinierten Einstellung von Temperatur und Kochzeit.

Grundlegende Bedienung der Heißluftfritteuse.



Die Fritteuse kann auf zwei Arten verwendet werden: mit einem der voreingestellten Programme oder durch eigenes Einstellen von Temperatur und Zeit.

Wenn Sie eines der voreingestellten Programme benutzen möchten, schalten Sie die Fritteuse ein und wählen Sie mit der Taste eines der Programms aus. Das aktuell ausgewählte Programm wird durch die leuchtende Anzeige indiziert. Eine Übersicht der verfügbaren Programme ist der folgenden Tabelle zu entnehmen. Temperatur und Zeit werden automatisch eingestellt und die Fritteuse schaltet sich automatisch aus, wenn der Kochvorgang abgeschlossen ist. Temperatur und Zeit können bei Bedarf angepasst werden.


Wenn Sie Ihre eigene Einstellungen vornehmen möchten, schalten Sie die Fritteuse ein und drücken Sie die Taste . Benutzen Sie die Tasten + und –, um die gewünschte Temperatur für die Zubereitung der Gerichte einzustellen. Drücken Sie danach noch einmal die Taste und stellen Sie die gewünschte Kochzeit erneut mit den Tasten + und – ein. Die Fritteuse schaltet sich nach Ablauf der voreingestellten Zeit aus.

Übersicht der voreingestellten Programme

Programm	Ausgangstemperatur	Einstellbarer Temperaturbereich	Ausgangszeit	Einstellbarer Temperaturbereich
* Auftauen	80 °C	35–90 °C	6 min	1–90 min
* Pommes frites	180 °C	80–200 °C	15 Min.	1–90 min
 Hühnerflügel	180 °C	80–200 °C	15 Min.	1–90 min
 Steaks	200 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min
 Garnelen	180 °C	80–200 °C	10 Min.	1–90 min
 Fisch	180 °C	80–200 °C	13 min	1–90 min

Programm	Ausgangstemperatur	Einstellbarer Temperaturbereich	Ausgangszeit	Einstellbarer Temperaturbereich
 Pancakes und Kolatschen	170 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min
 Dürren	70 °C	35–90 °C	4 h	1–24 h

Allgemeine Anweisungen zum Frittieren

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie die Fritteuse ein.
2. Wählen Sie das gewünschte voreingestellte Programm aus oder nehmen Sie Ihre eigenen Einstellungen vor und starten Sie die Vorbereitung mit der Taste . Wenn die Fritteuse vorgeheizt ist, ertönt ein Piepton und auf dem Display wird ADD angezeigt.
3. Fassen Sie den Behälter am Griff und ziehen Sie ihn aus der Fritteuse. Stellen Sie den Behälter auf eine stabile, gerade und hitzebeständige Oberfläche. Seien Sie besonders vorsichtig, damit Sie nicht die erhitzte Oberfläche berühren.
4. Legen Sie das Gericht in den Frittierkorb im Behälter und schieben Sie den Behälter zurück in die Fritteuse. Füllen Sie den Korb nicht zu voll! Geben Sie die Lebensmittel niemals direkt in den Frittierbehälter!
5. Einige Gerichte müssen während des Frittierens geschüttelt werden. Nehmen Sie in diesem Fall den Behälter am Griff des Korbes aus der Fritteuse heraus. Schütteln Sie den Inhalt des Behälters vorsichtig durch und schieben Sie sie dann zurück in die Fritteuse, um mit dem Kochen fortzufahren.
6. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und die Fritteuse schaltet sich automatisch ab. Das akustische Signal ertönt auch in der Mitte des Programms (drei Pieptöne).
7. Öffnen Sie den Behälter vorsichtig, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel fertig gekocht sind. Nehmen Sie nach dem Kochen den Antihafkorb aus dem Behälter und leeren Sie dessen Inhalt auf ein Tablett oder einen Teller.

Warnung:



Kippen Sie die Lebensmittel aus dem Behälter mit dem Korb nicht direkt in eine Schüssel oder einen Teller, da sich am Boden des Behälters überschüssiges Öl ansammeln und auf die Lebensmittel gelangen kann. Nehmen Sie den Korb immer zuerst aus dem Behälter. **ACHTUNG!** Stellen Sie den Behälter auf eine stabile Oberfläche, bevor Sie den Frittierkorb abnehmen. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Behälter fallen gelassen wird.

Änderung der Temperatureinheiten

Nach Auswahl des Programms drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und -, um die Temperatureinheit von °C auf °F und umgekehrt zu ändern.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Waschen Sie alle Zubehörteile, den Frittierkorb und den Frittierbehälter in heißem Wasser mit einem Reinigungsmittel oder in der Spülmaschine.

- Tauchen Sie den Frittierbehälter und den Korb in Wasser, um sie gründlich zu reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen keine abrasiven Reinigungsmittel, da diese die Antihafbeschichtung und die metallbeschichteten Oberflächen beschädigen können.
- Reinigen Sie das Innere des Produkts regelmäßig. Wischen Sie das Öl vorsichtig mit einem warmen Baumwolltuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Tauchen Sie den Gerätekörper niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie den Frittierbehälter nicht mit Metallutensilien, um eine Beschädigung der Oberflächenbeschichtung zu vermeiden.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případech veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
2. Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shodují technické údaje uvedené na štítku spotřebiče s elektrickým napětím zásuvky.
3. Pakliže je přívodní kabel poškozen, svěřte výměnu odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem.
4. Tento spotřebič nesmí být zapojen do elektrické zásuvky řízené časovačem nebo spínané na dálku.
5. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční využití.
6. Spotřebič ani napájecí šňůru nenamáčejte do kapalin, nevystavujte dešti ani vlhkosti a vodu používejte pouze k vaření ve shodě s tímto návodem. Na ochranu proti úrazu elektrickým proudem neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo základnu do vody nebo jiné kapaliny.
7. Nezapojujte přístroj do zásuvky a nemanipulujte s ovládacími prvky

mokrýma rukama.

8. Během provozu se nedotýkejte vnitřní části spotřebiče.
9. Spotřebič nesmí být používán v těsné blízkosti vody, v koupelnách, sprchových koutech a v blízkosti bazénů, kde může dojít k pádu do vody nebo k stříknutí vody na výrobek.
10. Přívodní kabel neohýbejte přes okraj stolu ani jiné ostré hrany, nekrutte jím ani jej nenechte v blízkosti horkých povrchů.
11. Spotřebič vždy používejte na rovném stabilním povrchu, aby nemohlo dojít k jeho převrácení a aby se vyloučilo rozlití horkých kapalin. Nepoužívejte výrobek ve dřezech, na odkapávacích plochách ani na jiných nerovných místech.
12. Spotřebič nestavte na místa, kde může být vystaven vysokým teplotám z kamen, radiátorů, plynových spotřebičů apod.
13. Spotřebič nestavte na elektrické ani plynové sporáky a trouby.
14. Pokud spotřebič nepoužíváte, nejdříve jej vypněte a poté odpojte od sítě. Napájecí kabel odpojujte tahem za vidlici – nikdy netahejte za kabel. Před údržbou a čištěním přístroj vypněte, odpojte ze sítě a nechte jej zchladnout. Spotřebič potřebuje přibližně 30 minut na vychladnutí pro bezpečnou manipulaci a čištění.
15. Spotřebič nikdy nezapojujte ani nezapínejte bez řádně vložené nádoby do těla vařiče.
16. Základnu neponořujte do vody, ani nenapouštějte kapalinu do těla vařiče. K namočení je určena pouze varná nádoba.
17. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, vidlici a celý spotřebič, zda nedošlo k poškození. Pokud naleznete jakékoli poškození, okamžitě přestaňte spotřebič používat a obraťte se na servis.
18. Nepoužívejte poškozenou nebo prasklou varnou nádobu.
19. Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než pro které je určen.
20. Nepoužívejte ve venkovním prostředí.
21. Spotřebič by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
22. Spotřebič uchovávejte ve vnitřním prostředí v suchu.
23. Nepokoušejte se spotřebič opravovat, nastavovat ani měnit jeho díly. Uvnitř nejsou žádné díly opravitelné uživatelem.
24. Na spotřebič nestavte jiné předměty, nenechte cizí tělesa vnikat do otvorů a nepoužívejte jej v blízkosti stěn, závěsů apod. Neumísťujte přístroj na stěnu ani jiné spotřebiče.
25. Při činnosti se spotřebič zahřívá. Nezakrývejte žádné otvory, přívod vzduchu ani výstup vzduchu. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte vždy rukojeť. Při manipulaci s díly výrobku za provozu používejte vhodné nástroje a kuchyňské rukavice. Zahřátou nádobu a koš odkládejte pouze na tepluvzdorné povrchy.
26. Nepokoušejte se přenášet horký spotřebič. Při přemísťování spotřebiče obsahujícího horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba věnovat mimořádnou opatrnost.
27. Budte opatrní, během smažení horkým vzduchem se vypouští horká pára přes výpustné otvory vzduchu. Pára je velmi horká! Udržujte od spotřebiče bezpečnou vzdálenost, abyste se nepopálili. Držte ruce a tvář v bezpečné vzdálenosti od páry a od otvorů pro výstup vzduchu. Po

vyunutí nádoby ze spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou párou, která se uvolňuje z potravin.

28. Spotřebič nezapínejte, leží-li na boku nebo vzhůru nohama.
29. Používání příslušenství a doplňků, které nejsou výrobcem doporučeny, může vést k ohrožení osob či majetku.
30. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo neuposlechnutím pokynů v tomto návodu. V případě nesprávného použití nebo nedodržování pokynů zaniká záruka.



UPOZORNĚNÍ – HORKÝ POVRCH

Takto označené povrchy se stávají během používání horkými. Nedotýkejte se jich!



Přehled

- 1 Ovládací panel
- 2 Základna fritézy
- 3 Fritovací koš
- 4 Tlačítko pro vytažení nádoby z fritézy / odepnutí fritovacího koše
- 5 Fritovací nádoba

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry (V × Š × H)	308 × 270 × 370 mm
Hmotnost	4,2 kg
Napájení	220–240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	1500 W
Objem fritovací nádoby	4,7 l
Objem fritovacího koše	3,5 l
Maximální teplota	200 °C

POUŽITÍ

Horkovzdušná fritéza představuje zdravou alternativu fritování při zachování chutí a vůní bez tuku a je extrémně univerzální. Díky horkému vzduchu vaří chutné jídlo s malým množstvím nebo zcela bez oleje, což umožňuje pochutnat si na smažených lahůdkách při zachování zásad zdravého životního stylu.

Před prvním použitím

- Odstraňte ze spotřebiče veškeré obalové materiály.
- Očistěte spotřebič podle pokynů v kapitole **Čištění a údržba**.
- Fritézu postavte na stabilní rovný povrch odolný teple do výšky, která je pohodlná pro použití
- Fritézu používejte vždy zcela sestavenou, tj. s vloženou fritovací nádobou, ve které je vložený fritovací koš. V opačném případě se fritéza nezapne.

Popis ovládacího panelu



Tlačítko pro snížení nastavení hodnoty teploty a/nebo času.



Tlačítko pro výběr přednastaveného režimu přípravy pokrmu.



Tlačítko pro zvýšení nastavení hodnoty teploty a/nebo času.




Tlačítko pro spuštění/přerušení přípravy.





Tlačítko pro přechod do režimu vlastního nastavení teploty a času přípravy.









Základní ovládání horkovzdušné fritézy

Fritézu je možné používat dvěma způsoby: pomocí jednoho z přednastavených programů nebo vlastním nastavením teploty a času.

Pokud chcete použít jeden z přednastavených programů, zapněte fritézu a pomocí tlačítka  vyberte jeden z programů. Aktuálně zvolený program bude znázorněn rozsvíceným indikátorem. Přehled dostupných programů se nachází v tabulce níže. Teplota i čas budou nastaveny automaticky a fritéza se po dokončení přípravy pokrmu automaticky vypne. Teplotu i čas jde v případě potřeby upravit.


Pokud chcete použít vlastní nastavení, zapněte fritézu a poté stiskněte tlačítko . Pomocí tlačítek + a – nastavte požadovanou teplotu přípravy pokrmů. Poté stiskněte tlačítko  ještě jednou a opět pomocí tlačítek + a – nastavte požadovanou délku přípravy. Fritéza se vypne po vypršení nastaveného času.

Přehled přednastavených programů

Program	Výchozí teplota	Rozsah nastavení teploty	Výchozí čas	Rozsah nastavení času
 Rozmrazování	80 °C	35–90 °C	6 min	1–90 min
 Hranolky	180 °C	80–200 °C	15 min	1–90 min
 Kuřecí křídélka	180 °C	80–200 °C	15 min	1–90 min
 Steaky	200 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min
 Krevety	180 °C	80–200 °C	10 min	1–90 min
 Ryby	180 °C	80–200 °C	13 min	1–90 min
 Vdolky a koláčky	170 °C	80–200 °C	9 min	1–90 min
 Sušení	70 °C	35–90 °C	4 h	1–24 h

Obecné pokyny pro fritování

1. Zapojte síťový přívod do zásuvky a fritézu zapněte.

2. Zvolte požadovaný přednastavený program nebo proveďte vlastní nastavení a spustte přípravu tlačítkem . Jakmile bude fritéza předeřhátá, ozve se pípnutí a na displeji se zobrazí nápis ADD.
3. Nádobu uchopte za rukojeť a vytáhněte ji z fritézy. Nádobu postavte na stabilní rovný povrch odolávající horku. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli zahřátého povrchu.
4. Pokrm vložte do fritovacího koše v nádobě a zasuňte nádobu zpět do fritézy. Koš nepřepíňujte! Potraviny nikdy nekládejte přímo do fritovací nádoby!
5. Některé pokrmy vyžadují během fritování protřepání. V tom případě vyjměte nádobu za rukojeť košíku z fritézy. Protřeste opatrně obsah nádoby a pak ji zasuňte zpět do fritézy a pokračujte ve vaření.
6. Po uplynutí nastaveného času se ozve zvuková signalizace a dojde k automatickému vypnutí fritézy. Zvuková signalizace (tři pípnutí) se ozve také v polovině programu.
7. Opatrným otevřením nádoby se ujistěte, že jsou potraviny již hotové. Po uvaření jídla vyjměte nepřilnavý košík z nádoby a vyprázdněte jej na podnos nebo na talíř.

Varování:



Nevyklápějte jídlo z nádoby s košíkem přímo do mísy nebo na talíř, protože přebytečný olej se může shromažďovat na dně nádoby a vylít se na jídlo. Košík vždy napřed vyjměte z nádoby. **POZOR!** Před odepnutím fritovacího koše nádobu položte na stabilní povrch. V případě upuštění nádoby hrozí zranění.

Změna jednotek teploty

Po výběru programu stiskněte současně tlačítka + a - pro změnu jednotky teploty z °C na °F a naopak.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čišťením výrobek odpojte a nechte jej zcela vychladnout. Všechno příslušenství, fritovací koš a fritovací nádobu umyjte v horké vodě se saponátem, případně umyjte v myčce nádobí.

- Pro důkladné očištění ponořte fritovací nádobu a koš do vody. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, hrozí poškození nepřilnavého povlaku a pokovení povrchů.
- Pravidelně čistěte vnitřní stěny výrobku. Jemně otřete olej teplým bavlněným hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem.
- Nikdy neponořujte tělo přístroje do vody ani jiné kapaliny.
- Nečistěte fritovací nádobu žádným kovovým nástrojem, aby nedošlo k poškození povrchového povlaku.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
2. Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhodujú technické údaje uvedené na štítku spotrebiča s elektrickým napätím zásuvky.
3. Ak je prívodný kábel poškodený, zverte výmenu odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
4. Tento spotrebič nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky riadenej časovačom alebo spínanej na diaľku.
5. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné využitie.
6. Spotrebič ani napájaciu šnúru nenamáčajte do kvapalín, nevystavujte dažďu ani vlhkosti a vodu používajte iba na varenie v zhode s týmto návodom. Na ochranu proti úrazu elektrickým prúdom neponárajte napájací kábel, zástrčku alebo základňu do vody alebo inej kvapaliny.
7. Nezapájajte prístroj do zásuvky a nemanipulujte s ovládacími prvkami

mokrými rukami.

8. Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútornej časti spotrebiča.
9. Spotrebič sa nesmie používať v tesnej blízkosti vody, v kúpeľniach, sprchovacích kútoch a v blízkosti bazénov, kde môže dôjsť k pádu do vody alebo k streknutiu vody na výrobok.
10. Prívodný kábel neohýbajte cez okraj stola ani iné ostré hrany, nekrúťte ním ani ho nenechajte v blízkosti horúcich povrchov.
11. Spotrebič vždy používajte na rovnom stabilnom povrchu, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu a aby sa vylúčilo rozliatie horúcich kvapalín. Nepoužívajte výrobok v drezoch, na odkvapkávacích plochách ani na iných nerovných miestach.
12. Spotrebič neumiestňujte na miesta, kde môže byť vystavený vysokým teplotám z kachiel, radiátorov, plynových spotrebičov a pod.
13. Spotrebič nestavajte na elektrické ani plynové sporáky a rúry.
14. Ak spotrebič nepoužívate, najskôr ho vypnite a potom odpojte od siete. Napájací kábel odpájajte ťahom za vidlicu – nikdy neťahajte za kábel. Pred údržbou a čistením prístroj vypnite, odpojte od siete a nechajte ho vychladnúť. Spotrebič potrebuje približne 30 minút na vychladnutie na bezpečnú manipuláciu a čistenie.
15. Spotrebič nikdy nezapájajte ani nezapínajte bez riadne vlozenej nádoby do tela variča.
16. Základňu neponárajte do vody, ani nenapúšťajte kvapalinu do tela variča. Na namočenie je určená iba varná nádoba.
17. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, vidlicu a celý spotrebič, či nedošlo k poškodeniu. Ak nájdete akékoľvek poškodenie, okamžite prestaňte spotrebič používať a obráťte sa na servis.
18. Nepoužívajte poškodenú alebo prasknutú varnú nádobu.
19. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
20. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
21. Spotrebič by sa nemal ponechať počas chodu bez dozoru.
22. Spotrebič uchovávajte vo vnútornom prostredí v suchu.
23. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, nastavovať ani meniť jeho diely. Vnútri nie sú žiadne diely opraviteľné používateľom.
24. Na spotrebič neumiestňujte iné predmety, nenechajte cudzie telesá vnikáť do otvorov a nepoužívajte ho v blízkosti stien, závesov a pod. Neumiestňujte prístroj na stenu ani iné spotrebiče.
25. Pri činnosti sa spotrebič zahrieva. Nezakrývajte žiadne otvory, prívod vzduchu ani výstup vzduchu. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte vždy rukoväť. Pri manipulácii s dielmi výrobku počas prevádzky používajte vhodné nástroje a kuchynské rukavice. Zahriatu nádobu a kôš odkladajte iba na teplovzdorné povrchy.
26. Nepokúšajte sa prenášať horúci spotrebič. Pri premiestňovaní spotrebiča obsahujúceho horúci olej alebo iné horúce kvapaliny je potrebné venovať mimoriadnu opatrnosť.
27. Budte opatrní, počas smaženia horúcim vzduchom sa vypúšťa horúca para cez výpustné otvory vzduchu. Para je veľmi horúca! Udržujte od spotrebiča bezpečnú vzdialenosť, aby ste sa nepopálili. Držte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od pary a od otvorov na výstup vzduchu. Po

vysunutí nádoby zo spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou parou, ktorá sa uvoľňuje z potravín.

28. Spotrebič nezapínajte, ak leží na boku alebo hore nohami.
29. Používanie príslušenstva a doplnkov, ktoré nie sú výrobcom odporúčané, môže viesť k ohrozeniu osôb či majetku.
30. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v tomto návode. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržiavania pokynov zaniká záruka.



UPOZORNENIE – HORÚCI POVRCH

Takto označené povrchy sa stávajú počas používania horúcimi. Nedotýkajte sa ich!



Prehľad

- 1 Ovládací panel
- 2 Základňa fritézy
- 3 Fritovací kôš
- 4 Tlačidlo pre vyťahnutie nádoby z fritézy / odopnutí fritovacieho koša
- 5 Fritovacia nádoba

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery (V × Š × H)	308 × 270 × 370 mm
Hmotnosť	4,2 kg
Napájanie	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Príkion	1500 W
Objem fritovacej nádoby	4,7 l
Objem fritovacieho koša	3,5 l
Maximálna teplota	200 °C

POUŽITIE

Teplotovzdušná fritéza predstavuje zdravú alternatívu fritovania pri zachovaní chutí a vóní bez tuku a je extrémne univerzálna. Vďaka horúcemu vzduchu varí chutné jedlo s malým množstvom alebo celkom bez oleja, čo umožňuje pochutnať si na smažených lahôdkach pri zachovaní zásad zdravého životného štýlu.

Pred prvým použitím

- Odstráňte zo spotrebiča všetky obalové materiály.
- Očistite spotrebič podľa pokynov v kapitole **Čistenie a údržba**.
- Fritézu postavte na stabilný rovný povrch odolný proti teplu do výšky, ktorá je pohodlná na použitie.
- Fritézu používajte vždy celkom zostavenú, t. j. s vloženou fritovacou nádobou, v ktorej je vložený fritovací kôš. V opačnom prípade sa fritéza nezapne.

Popis ovládacieho panelu



Tlačidlo na zníženie nastavenia hodnoty teploty a/alebo času.



Tlačidlo na výber prednastaveného režimu prípravy pokrmu.



Tlačidlo na zvýšenie nastavenia hodnoty teploty a/alebo času.




Tlačidlo na spustenie/prerušenie prípravy.





Tlačidlo na prechod do režimu vlastného nastavenia teploty a času prípravy.









Základné ovládanie teplovzdušnej fritézy

Fritézu je možné používať dvoma spôsobmi: pomocou jedného z prednastavených programov alebo vlastným nastavením teploty a času.


Ak chcete použiť jeden z prednastavených programov, zapnite fritézu a pomocou tlačidla  vyberte jeden z programov. Aktuálne zvolený program bude znázornený rozsvieteným indikátorom. Prehľad dostupných programov sa nachádza v tabuľke nižšie. Teplota aj čas budú nastavené automaticky a fritéza sa po dokončení prípravy pokrmu automaticky vypne. Teplotu aj čas je možné v prípade potreby upraviť.

Ak chcete použiť vlastné nastavenie, zapnite fritézu a potom stlačte tlačidlo . Pomocou tlačidiel + a – nastavte požadovanú teplotu prípravy pokrmov. Potom stlačte tlačidlo  ešte raz a opäť pomocou tlačidiel + a – nastavte požadovaný dĺžku prípravy. Fritéza sa vypne po vypršaní nastaveného času.

Prehľad prednastavených programov

Program	Východisková teplota	Rozsah nastavenia teploty	Východiskový čas	Rozsah nastavenie času
 Rozmrazovanie	80 °C	35 – 90 °C	6 min	1 – 90 min.
 Hranolčeky	180 °C	80 – 200 °C	15 min	1 – 90 min.
 Kuracie krídelká	180 °C	80 – 200 °C	15 min	1 – 90 min.
 Steaky	200 °C	80 – 200 °C	9 min	1 – 90 min.
 Krevety	180 °C	80 – 200 °C	10 min	1 – 90 min.
 Ryby	180 °C	80 – 200 °C	13 min	1 – 90 min.
 Dolky a koláčiky	170 °C	80 – 200 °C	9 min	1 – 90 min.
 Sušenie	70 °C	35 – 90 °C	4 h	1 – 24 h

Všeobecné pokyny pre fritovanie

1. Zapojte sieťový prívod do zásuvky a fritézu zapnite.
2. Zvoľte požadovaný prednastavený program alebo vykonajte vlastné nastavenie a spustíte prípravu tlačidlom . Hneď ako bude fritéza predhriata, ozve sa pípnutie a na displeji sa zobrazí nápis ADD.
3. Nádobu uchopte za rukoväť a vytiahnite ju z fritézy. Nádobu postavte na stabilný rovný povrch odolávajúci horúčave. Dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu.
4. Pokrm vložte do fritovacieho koša v nádobe a zasuňte nádobu späť do fritézy. Kôš nepreplňujte! Potraviny nikdy nekladajte priamo do fritovacej nádoby!
5. Niektoré pokrmy vyžadujú počas fritovania pretrepanie. V tom prípade vyberte nádobu za rukoväť košíka z fritézy. Pretraste opatrne obsah nádoby a potom ju zasuňte späť do fritézy a pokračujte vo varení.
6. Po uplynutí nastaveného času sa ozve zvuková signalizácia a dôjde k automatickému vypnutiu fritézy. Zvuková signalizácia (tri pípnutia) sa ozve aj v polovici programu.
7. Opatrným otvorením nádoby sa uistite, že sú potraviny už hotové. Po uvarení jedla vyberte nepríľnavý košík z nádoby a vyprázdňte ho na podnos alebo na tanier.

Varovanie:



Nevyklápať jedlo z nádoby s košíkom priamo do misy alebo na tanier, pretože prebytočný olej sa môže zhromažďovať na dne nádoby a vyliť sa na jedlo. Košík vždy najprv vyberte z nádoby. **POZOR!** Pred odopnutím fritovacieho koša nádobu položte na stabilný povrch. V prípade spadnutia nádoby hrozí zranenie.

Zmena jednotiek teploty

Po výbere programu stlačte súčasne tlačidlá + a -, aby ste zmenili jednotku teploty z °C na °F a naopak.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením výrobok odpojte a nechajte ho celkom vychladnúť. Všetko príslušenstvo, fritovací kôš a fritovaciú nádobu umyte v horúcej vode so saponátom, prípadne umyte v umývačke riadu.

- Na dôkladné očistenie ponorte fritovaciú nádobu a kôš do vody. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, hrozí poškodenie nepríľnavého povlaku a pokovovaných povrchov.
- Pravidelne čistite vnútorné steny výrobku. Jemne utrite olej teplou bavlnenou handričkou a potom ho osušte suchou handričkou.
- Nikdy neponárajte telo prístroja do vody ani inej kvapaliny.
- Nečistite fritovaciú nádobu žiadnym kovovým nástrojom, aby nedošlo k poškodeniu povrchového povlaku.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
2. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
3. A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
4. A készüléket időkapcsolóval vagy távirányítással vezérelt elektromos aljzathoz csatlakoztatni tilos.
5. A készülék csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
6. A készüléket és a hálózati vezetékét ne tegye ki víz vagy más folyadékok, illetve eső és más jellegű nedvesség hatásának. A vizet és egyéb

folyadékokat csak a jelen használati utasításnak megfelelően használja a készülékben. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti.

7. A csatlakozódugót és a működtető panelt vizes kézzel ne fogja meg.
8. Működés közben a készülék belső részeit ne érintse meg.
9. A készüléket fürdőszobában, zuhanyozó közelében, vizes vagy nedves helyiségekben, medence közelében használni tilos, mert a készülék vízbe eshet vagy arra víz fröccsenhet.
10. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.
11. A készüléket csak sima és vízszintes, valamint szilárd és stabil munkalapra állítsa fel, ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel, előzze meg a forró folyadékok kifolyását és kifröccsenését. A készüléket mosogató csöpögtető felületén, vagy más egyenetlen felületen ne használja.
12. A készüléket hőforrások közelében (pl. tűzhely, sütő, gázkályha stb.) ne használja és ne tárolja.
13. A készüléket ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhely főzőlapjára, illetve sütőre.
14. Amennyiben a készüléket nem használja, akkor azt kapcsolja le, és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót. A készülék tisztítása és karbantartása előtt kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból. A biztonságos mozgatáshoz és tisztításhoz a készüléket hagyja legalább 30 percig hűlni.
15. A készüléket a belső edény nélkül ne kapcsolja be.
16. A készüléket vízbe mártani és a készülékházba vizet tölteni tilos. Vizet csak a főzőedénybe szabad betölteni.
17. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket rendszeresen ellenőrizze le, azokon nem lehet sérülés. Ha bármilyen sérülést vagy hiányosságot észlel, akkor a készüléket ne használja, azt vigye a márkaszervibe javításra.
18. Ne használjon sérült, hibás vagy repedt főzőedényt a készülékben.
19. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
20. A készüléket szabadban ne használja.
21. A készüléket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A készüléket beltérben és száraz helyen tárolja.
23. A készüléket ne próbálja meg kinyitni, szétszedni vagy javítani. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is megjavíthat vagy kicserélhet.
24. A készülékre ne helyezzen rá idegen tárgyakat, annak a nyílásaiba ne dugjon be semmilyen eszközt, illetve azt ne használja közvetlenül fal vagy függöny mellett. A készüléket ne tegye más készülékekre.
25. Használat közben a készülék felmelegszik. Ne takarja le a készülék levegő beszívó és kifúvó, valamint szellőztető nyílásait. Ne érintse meg a forró felületeket. Csak a fogantyút fogja meg. A készülék használata közben

bizonyos alkatrészek felmelegednek, ezért ezeket csak konyhai kesztyűt használva fogja meg. A forró edényt és kosarat csak tűzálló felületre helyezze le.

26. A forró készüléket ne mozgassa. Ha a készülék forró olajat vagy más forró zsiradékot tartalmaz, akkor a készüléket rendkívül óvatosan mozgassa.
27. A forró levegős sütés közben a készülék nyílásaiból forró gőz szállhat ki. A kiáramló gőz forró! Tartózkodjon kellő távolságban az edénytől, nehogy égési sérülést szenvedjen. A kezét és az arcát tartsa távol a kiáramló gőztől és a szellőző nyílásoktól. A kosár kiemelése közben ügyeljen arra, hogy a készülékből kicsapódó gőz ne okozzon égési sérülést.
28. Ha a készülék az oldalán fekszik vagy fejre van fordítva, akkor azt bekapcsolni tilos.
29. A készülékhez ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.
30. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, vagy az útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő meghibásodásokért és károkért. A rendeltetéstől és a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén a garancia megszűnik.



FIGYELEM! – FORRÓ FELÜLET!

Az így megjelölt felületek a használat közben felforrósodnak. Ne érjen hozzá!



A készülék részei

- 1 Működtető panel
- 2 Készülék
- 3 Fritőz kosár
- 4 Gomb a sütőedény kihúzásához az olajsütőből / a sütőkosár felszabadításához
- 5 Fritőz edény

MŰSZAKI ADATOK

Méret (ma × sz × mé)	308 × 270 × 370 mm
Tömeg	4,2 kg
Tápellátás	220–240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1500 W
Fritőz edény térfogata	4,7 l
Fritőz kosár térfogata	3,5 l
Maximális hőmérséklet	200 °C

HASZNÁLAT

A forrólevegős fritőz egészséges alternatívája a hagyományos olajsütőnek, a készülékkel zsiradék nélkül, az ízeket és illatokat megőrizve lehet sütni, a készülék rendkívül univerzális. A forró levegőnek köszönhetően a készülék teljesen olaj nélkül vagy csak kis mennyiségű olaj használatával készíti el az ételeket, így egészséges életstílus esetén sem kell a finomságokról lemondani.

Az első használatba vétel előtt

- A készülékről távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- A készüléket a **tisztítással és karbantartással** foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
- A készüléket stabil, valamint vízszintes és hőálló felületre, a kényelmes használatot biztosító magasságba helyezze le.
- A készüléket csak teljesen összeállítva használja, a fritőz kosár legyen az edényben, az edény legyen a készülékben. Ellenkező esetben a készüléket nem szabad bekapcsolni.

A működtető panel leírása



Hőmérséklet és/vagy idő adat csökkentése gomb.



Előre beállított sütési program kiválasztó gomb.



Hőmérséklet és/vagy idő adat növelése gomb.




Indítás/szünet gomb.





Egyedi sütési hőmérséklet és sütési idő beállítás gomb.








A forrólevegős fritőz használata

A fritőzt két alapvető üzemmódban lehet használni: előre beállított sütési program kiválasztásával vagy egyedi hőmérséklet és idő beállításával.

Az előre beállított programok használatához kapcsolja be a készüléket és a  gombbal válassza ki a használni kívánt programot. A kiválasztott program kijelzője bekapcsol. A választható programok paramétereit az alábbi táblázat tartalmazza. A programban be van állítva a sütési hőmérséklet és a sütési idő, a program végén a készülék automatikusan lekapcsol. A sütési hőmérsékletet és a sütési időt szükség esetén be lehet állítani.


Az egyedi beállításokhoz kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a  gombot. A + és a – gombokkal állítsa be a kívánt sütési hőmérsékletet. Nyomja meg még egyszer a  gombot, és a + valamint a – gombokkal állítsa be a sütési időt. A készülék a beállított idő eltelte után kikapcsol.

Előre beállított programok táblázata

Program	Alapértelmezett hőmérséklet	Beállítható hőmérséklet	Alapértelmezett sütési idő	Beállítható idő
 * Felolvasztás	80 °C	35–90 °C	6 perc	1–90 perc
 * Hasábburgonya	180 °C	80–200 °C	15 perc	1–90 perc
 Csirkeszárny	180 °C	80–200 °C	15 perc	1–90 perc
 steakek	200 °C	80–200 °C	9 perc	1–90 perc
 Rák	180 °C	80–200 °C	10 perc	1–90 perc
 Halak	180 °C	80–200 °C	13 perc	1–90 perc
 Fánk, kalács	170 °C	80–200 °C	9 perc	1–90 perc

Program	Alapértelmeztett hőmérséklet	Beállítható hőmérséklet	Alapértelmeztett sütési idő	Beállítható idő
 Szárítás	70 °C	35–90 °C	4 óra	1 - 24 óra

Általános használati útmutató

1. A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd a fritózt kapcsolja be.
2. Válasszon programot vagy állítson be egyedi sütési paramétereket és a  gomb megnyomásával indítsa el a készüléket. Az előmelegítés befejezése után sípszó hallatszik, a kijelzőn az ADD felirat jelenik meg.
3. Az edényt a fogantyúnál fogja meg és húzza ki a készülékből. Az edényt hőálló és stabil felületre helyezze le. Legyen figyelmes, az edény és a kosár forró.
4. A sütni kívánt alapanyagokat tegye a fritóz kosárba, és az edényt dugja vissza a készülékbe. Ne töltsen túl a kosarat! Az élelmiszereket ne tegye közvetlenül a fritóz edénybe!
5. Bizonyos alapanyagokat a sütés közben meg kell rázni (pl. hasábburgonya). Ilyen esetben az edényt a fogantyúnál megfogva húzza ki. Az edényt óvatosan rázogassa meg az alapanyag mozgatásához és lazításához, majd az edényt dugja vissza a készülékbe és folytassa a sütést.
6. A beállított idő elteltét a készülék sípszóval jelzi ki, majd a készülék automatikusan kikapcsol. A program felénél három sípszó hallatszik.
7. Óvatosan húzza ki az edényt, és ellenőrizze le, hogy az étel kész-e. Az étel elkészülte után az edényből vegye ki a tapadásmentes kosarat, és a kész ételt egy tálba vagy edénybe öntse ki.

Figyelmeztetés!



A kész ételt ne öntse ki közvetlenül az edényből a tápra, mert az edényből az olaj vagy az egyéb zsiradék is a tálba, illetve az ételre kerül. A kosarat vegye ki az edényből és így öntse ki a kész ételt. **FIGYELMEZTETÉS!** A fritóz kosár kivétele előtt az edényt stabil felületre helyezze le. Az olajt vagy zsiradékot tartalmazó edény tartalma égési sérülést okozhat.

A hőmérsékleti egységek megváltoztatása

A program kiválasztása után nyomja meg egyszerre a + és - gombot a hőmérséklet mértékegységének °C-ról °F-re és fordítva történő megváltoztatásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzathoz, és várja meg a készülék teljes lehűlését. A tartozékokat (edény és kosár) mosogatószeres meleg vízben mosogassa el (vagy mosogassa el mosogatógépben).

- Az edényt és a kosarat alaposan öblítse le. A tisztításhoz ne használjon karcoló tisztítószereket, ezek sérülést okozhatnak az edény és a kosár felületén.
- A készülék belső felületeit is tisztítsa meg. A tisztításhoz enyhén benedvesített puha ruhát használjon, majd a felületet egy másik ruhával törölje szárazra.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.
- A készüléket és tartozékait fém eszközökkel tisztítani tilos, ezek sérülést okozhatnak a felületekben.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20230629

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2023 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net